

19/105 Fil Suresi

1. Meşhur yaklaşıma göre fillerle Kâbe'yi yıkmaya gelen Yemen hükümdarı Ebrehe'nin ordusunun helakinden bahsedilmektedir. Ancak söz konusu anlatılar surenin hiç değinmediği rivayetlere dayandığı için metni o olayla sınırlamak mesajı sınırlamış olabilir.

2. "Siccîl" kelimesinin Farsça "Sengi gîl" (pişmiş çamur) tamlamasından türediği iddiasıyla Arapçada olmayan anlamlar verenler çoğunluktadır. Ancak bazı dil ve tefsir uzmanları bu kelimenin Arapça olduğunu ve kayıtlı olan şey, dolu kova veya torba, yukarıdan bir şeyi dökmek anlamlarına geldiğini dile getirmişlerdir (Zebidî, *Tâc*; Alûsî, *Ruhu'l-Maanî*). Bu ifadeyi "hedefine ayarlanmış taşlar" şeklinde yorumlamak da mümkündür (İbn Manzur, *Lisanü'l-Arap*). "Taş yağdıran kuşlar" ifadesini farklı iğrablandıran ve "Onları kızgın taşların üzerine savuran kuşlar" şeklinde çevirenler de mevcuttur (Mikail Bayram, *Fil Olayının Mahiyeti*; Sarmış, *Hadisler Kur'an'la Eşdeğer midir?*, s. 35-39). Ancak lügatlerde "siccil" kelimesinin "sıcak, kızgın" şeklinde bir anlamına rastlanılmamıştır. "Hıcaratün min siccîl" terkibi 11/Hûd 82; 15/Hıcr 74. ayetlerde aynen, 51/Zariyât 33. Ayette "Hıcaratün min tîn" (çamurdan taş) şeklinde kullanılmaktadır. "Sürü sürü kuşlar" terkininde de kuşların mahiyeti kapalıdır. Bunun üzerine yapılan yorumlar genelde afakîdir.

3. "Asf" kelimesi ekin yaprağı veya saman anlamlarına gelmektedir. Böcek, kurt ve sair hayvanlar tarafından parçalanmış yaprak veya saman demektir (Ebu Hayyan el-Endülüsî, *el-Bahru'l-Muhit*).